

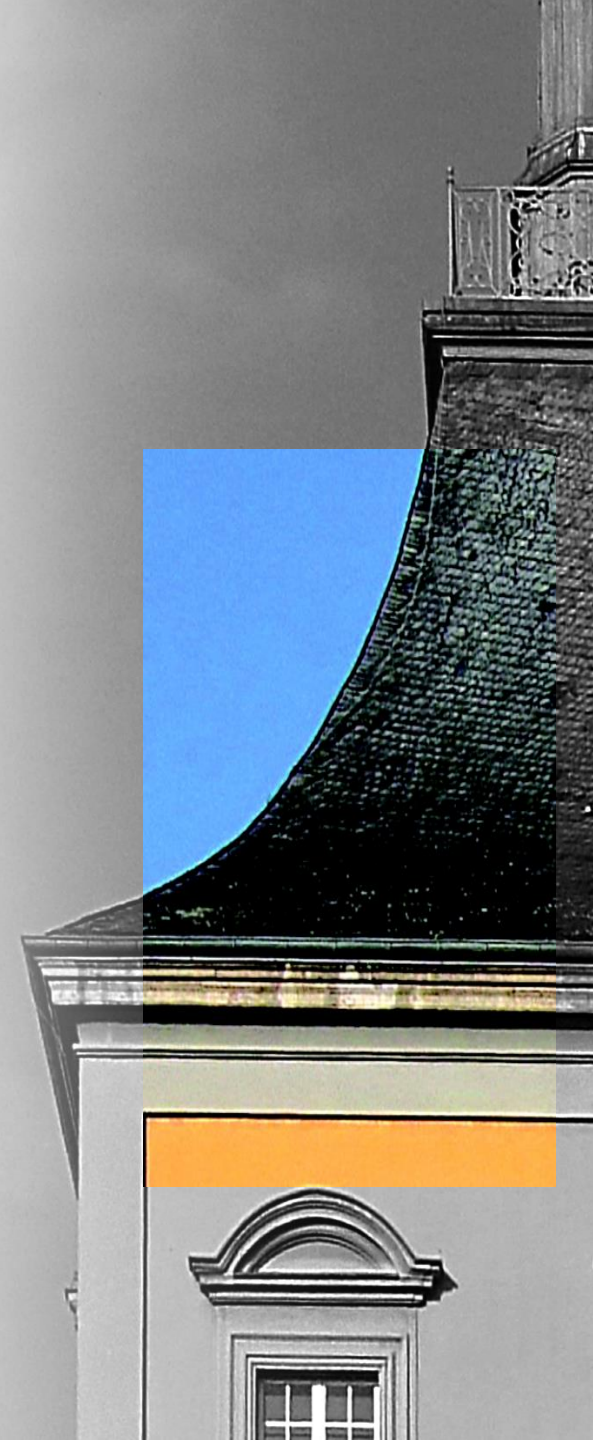
**„ERNST IST DAS LEBEN,
HEITER IST DIE KUNST“**

—

**LEOPARDIS KONZEPTE
DER HEITERKEIT**

Dr. Milan Herold (Universität Bonn)

mherold@uni-bonn.de



Struktur

Theoretische Vorüberlegungen (*Zibaldone*)

„pessimismo“ vs. Heiterkeit

Heiterkeit I (*Canti*)

- *Ultimo canto di Saffo*
- *L'infinito*
- *La sera del dì di festa*
- *La ginestra*
- *Il caso dei Frammenti*

Heiterkeit II (Operette morali)

Heiterkeit III: (Einfluss auf die klassische Moderne)

Anti-pessimistische Perspektiven und Perspektiven auf den Pessimismus

- *cantabilità*
- *Schwelle*
- *negative Lust (piacere del dolore)*
- *Fast/quasi*
- *Ironie*
- *Lachen*
- *Schreiben als Antidoton*
- *Wirken auf den Leser (Cioran)*
- *Nachwirken auf Literatur (Beckett: Proust, Endgame)*
- *Leopardi ist weit entfernt von einem Lasciatemi diverti von Palazzeschi, aber seine Poetik ist auch kein lasciatemi morire*

Theoretische Vorüberlegungen

„Mes sentiments envers la destinée ont été toujours ceux que j’ai exprimés dans *Bruto minore*.“ (1416, Brief vom 24. Mai 1832).

„que l’on a voulu considérer mes opinions philosophiques comme le résultat de mes souffrances particulières [...]. Avant de mourir, je vais protester contre cette invention de la faiblesse et de la vulgarité, et **prier mes lecteurs de s’attacher à détruire mes observations et mes raisonnements plutôt que d’accuser mes maladies**“

anti-pessimistische Strategien / Heiterkeit

Vagheit: poesia del quasi-nulla	Ambiguität: quasi-poesia del nulla
Schwelle (Saffo)	Immer Sinn (Schelling/Beckett)
cantabilità	Ironie 1 (Operette morali)
„quasi“1 (V.30) La sera + Vortex	Piacere del dolore (Zibaldone, Infinito)
Lachen?	Schreiben als Antidoton
Wirken auf den Leser (Cioran)	Nachwirken auf Literatur (Beckett: Proust, Endgame)
quasi2 vasto ospitale+nulla accresce	Ironie 2 (bambino: la sera)
Quasi3 myth Ideal La luna, Il tramonto	Ironie 2 Intertext Dialogo della Moda e della Morte
quasi4 rifugio della natura (Zib)	Selbstmord (Zib)
Fantasia quasi5 disseccata (mutazione)	Speranza quasi annullata (Zib: moderno)
il piacere non può mai esser presente	»lo vivo, dunque io spero«.
Ruysch	Lektüre quasi6 istantanea Anakreont
Quasi5 Ginestra	Erkenntnis quasi7 mania
quasi8-Epiphanie: doppia vista 244	quasi-Monolog11 283 Alla Luna

Saffo V. 1-7 Schwellenerfahrung

Placida notte, e verecondo raggio
della **cadente luna**; e tu che spunti
fra la tacita selva in su la rupe,
nunzio del giorno; [...]

[...] oh dilette e care
mentre ignote mi fur l'erinni e il fato,
sembianze agli occhi miei; **già non** arride
spettacol molle ai disperati affetti.

V. 19-23 / 27-31

Bello il **tuο manto**, o divo cielo, e bella sei tu, rorida terra. Ahi di cotesta infinita beltà parte nessuna **alla misera Saffo** i numi e l'empia sorte **non** fenno. [...]

A me **non** ride
l'aprico margo, e dall'eterea porta
il mattutino albor; me **non** il canto
de' colorati augelli, e **non** de' faggi
il murmure saluta;

V. 40-44

[I]n che peccai bambina, allor che ignara
di misfatto è la vita, onde poi scemo
di giovinezza, e disfiurato, al fuso
dell'indomita Parca si volvesse
il ferrigno mio stame? [...]

V. 58-62

[...] E **tu** cui lungo
amore indarno, e lunga fede, e vano
d'implacato desio furor mi strinse,
vivi felice, se felice in terra
visse nato mortal. [...]

piacere=poetico

„**il piacere non è mai presente**, ma sempre solamente futuro, segue che propriamente parlando, il piacere è un ente (o una qualità) di ragione, e immaginario.“ (1981, Zib. 2629)

„La rimembranza è essenziale e principale nel sentimento poetico, non per altro, se non perchè **il presente, qual ch'egli sia, non può esser poetico**; e il poetico, in uno o in altro modo, si trova sempre consistere nel lontano, nell'indefinito, nel vago.“ (Leopardi, Zib. 4426)

OS: **Alles Poetische ist piacere.**

US: **Alles piacere ist nicht gegenwärtig.**

C: **Alles Poetische ist nicht gegenwärtig.**

„La cosa più difficile del mondo, e *quasi* impossibile, si è d’interessare per una persona brutta“ (471, M.H.).

[...] **Ecco** di tante
sperate palme e dilettonosi errori,
il Tartaro m’avanza; e il prode ingegno
han la tenaria Diva,
e l’atra notte, e la silente riva.

V. 68-72

L'infinito – doppia vista

„il piacere del dolore“ (1507, Zib. 105)

All'uomo sensibile e immaginoso [...] il mondo e gli **oggetti** sono *in certo modo doppi*. Egli vedrà cogli occhi una torre [...] e *nel tempo stesso* coll'immaginazione vedrà un'altra torre [...] **Trista quella vita** che non vede, non ode, non sente se non che oggetti semplici [...]. (Zib. 4418)

Verschiebetechnik I

L'infinito

Sempre caro mi **fu quest'**ermo colle,
E **questa** siepe, che da tanta parte
Dell'ultimo orizzonte il guardo esclude.
Ma sedendo e mirando, interminati
Spazi di là da **quella**, e sovrumani
Silenzi, e profondissima quiete
Io nel pensier mi fingo, ove per poco
Il cor non si spaura. E come il vento
Odo stormir tra **queste** piante, io **quello**
Infinito silenzio a **questa** voce
Vo comparando: e mi sovvien l'eterno,
E le morte stagioni, e la presente
E viva, e il suon di lei. Così tra **questa**
Immensità s'annega il pensier mio:
E il naufragar m'è dolce in **questo** mare.

anti-pessimistische Konsequenz I

E il naufragar m'è dolce in questo mare.

„questo mare“ = questo + quello mare

- *auch*: das Gedicht selbst
- „mi fu“ (V. 1) ist so Teil der Gegenwart: „m'è dolce“

anti-pessimistische Konsequenz II

E il naufragar m'è dolce in questo mare.

«il presente non può esser poetico» **zu ergänzen:**

- auch: „il presente“ è *in un certo modo doppio*
- → *in un certo modo* il presente può esser poetico
- Gegenwart kann negativ lustvoll sein

La sera del dì di festa

→ Dekonstruktion des *bambino-Mythos*

1. *La luna* (V. 1-4)

Dolce e **chiara** è la notte e senza vento,
e **queta** sopra i tetti e in mezzo agli orti
posa la luna, e di lontan rivela
serena ogni montagna. [...]

2. La donna (4-24)

O **donna mia**,

giá tace ogni sentiero, [...]

4f.

tu dormi, ché t'accolse agevol sonno
nelle tue **chete** stanze; e **non ti morde**
cura nessuna; e giá non sai né pensi
quanta piaga m'apristi in mezzo al petto.

7-10

[...] A te la speme
nego — mi disse, — anche la speme; [...]

[te=lyr. Ich]

14f.

Questo dí fu solenne: or da' trastulli
prendi riposo; e **forse ti rimembra**
in sogno a quanti oggi piacesti, e quanti
piacquero a te: non io, non giá ch'io speri,
al pensier ti ricorro. [...]

17-21

3. L'artigiano (24-33)

[...] Ahi! per la via
odo non lunge **il solitario canto**
dell'artigian, che riede a tarda notte,
dopo i sollazzi, al suo povero ostello;
e fieramente mi si stringe il core,
[...]

24-28

4. Antike/Rom (

Verschiebetechnik II

empirisch
argumentativ
logisch

canto₃=dieses Gedicht

Mond (V. 1–4)

Ideal₁

Dame (V. 4–24)

bewusst glücklich

Handwerker (V. 24–33)

unbewusst glücklich

Antike bzw. Rom (V. 33–37)

Fall des Ideals₂

bambino (V. 40–46)

(un?)bewusst (un?)glücklich

solitario canto₂ (V. 25)

mi si stringe il core (V. 28)

un canto₁ (V. 44) ?

già **similmente** mi stringeva il core.

Vagheit I

- Ist die bambino-Erinnerung **eine Fiktion** des jetzt sprechenden lyrischen Ichs?

Imperfekte für „Nella mia prima età“

- premea le piume (V. 43)
- s'udía (V. 44)
- mi stringeva (V. 46)

**E in questo rispetto forse io
concederei similmente al Leibnizio
che il mondo presente fosse il
migliore di tutti i mondi
possibili. (524)**
La scommessa di Prometeo

Dr. Milan Herold (Universität Bonn)
mherold@uni-bonn.de